

18 Feb 92



de **SAMUEL BECKETT**

Mise en scène **ANDRÉ BRASSARD**

Décor
Costumes
Éclairages
Musique
Accessoires
Assistance à la mise en scène
et régie

STÉPHANE ROY
LUC J. BÉLAND
MICHEL BEAULIEU
MICHEL SMITH
LUCIE THÉRIAULT

ROXANNE HENRY

Distribution (par ordre d'entrée en scène)

RÉMY GIRARD
NORMAND CHOUINARD
JEAN-LOUIS MILLETTE
ALEXIS MARTIN
HUGOLIN CHEVRETTE-LANDESQUE

Estragon
Vladimir
Pozzo
Lucky
le messager

EN ATTENDANT GODOT de Samuel Beckett

Ce soir de janvier 1953, il n'y avait que quatre pelés et un tondu dans la salle du Théâtre de Babylone. On présentait *En attendant Godot* d'un certain Samuel Beckett, écrivain irlandais vivant depuis quelques années à Paris. Les quelques spectateurs, perplexes, se demandaient qui donc était ce Godot et que pouvaient bien attendre ces deux clodos naïfs et géniaux appelés Vladimir et Estragon (et surnommés Didi et Gogo), tandis que Pozzo, traînant en laisse Lucky comme un chien savant, faisait éclater la bêtise de la méchanceté. Certains chuchotaient. D'autres sortaient. Mais la plupart des gens présents en ces soirs de janvier 1953, traversés par le rire et l'effroi, conquis par le jeu de Raimbourg et de Roger Blin, étaient conscients d'assister à l'un des plus grands événements théâtraux de notre siècle.

En attendant Godot devient très vite un événement, une révélation et Samuel Beckett, jusque-là admiré par quelques lecteurs avertis pour sa trilogie romanesque formée de *Molly, Malone meurt* et *L'Innommable*, devient une célébrité. Bien sûr, il y avait eu, peu avant, les premières pièces d'Ionesco et Adamov, qui avaient fait basculer la situation dramatique dans l'absurde, mais les dialogues de Beckett, faits de presque rien et de je ne sais quoi, de silence et de cette attente métaphysique, parlaient surtout de la misère de l'homme. Inutile de dire que les spectateurs en furent sensibles et, s'ils attendaient au départ qu'il se passât quelque chose, ils comprirent vite que la tragédie de nos vies, c'est justement qu'il ne s'y passe rien. Au lendemain de ces premières représentations, Jean Anouilh déclare avoir vu "les *Pensées* de Pascal jouées par les Fratellini". De partout les interrogations fusent : *Godot*, comédie burlesque à la Charlie Chaplin? *Godot*, métaphore biblique mettant en scène les deux larrons entourant le Christ ou alors ce frère coupable de la Genèse condamné à errer perpétuellement sans jamais trouver le réconfort? *Godot*, drame religieux? Beckett acquiesce à toutes les interprétations, mais se défend bien d'avoir voulu dire "God oh!".

Aujourd'hui que la pièce la plus célèbre de Beckett est inscrite au répertoire de la Comédie-Française, qu'elle est traduite en 40 langues, y compris le javanais, et qu'elle fait son entrée sur la scène du TNM, il est à peine besoin de rappeler que ce qui fait la substance de cette oeuvre-charnière du théâtre du XXe siècle n'est en fait que deux moments dans la vie de deux clochards, saisis dans un temps informe, sans espoir, ne débouchant sur rien. Nourris de carottes et de navets (et du jus peu "goûteux" des pierres que l'on suce), point logés du plus loin qu'ils se souviennent, la vie de ces hommes mûrs est une patience amère, une résignation peuplée de mauvais rêves, de menus désirs, de petites paniques, de misérables convoitises, et d'un vague espoir, résumé de tous les espoirs qui nous font vivre ou nous retiennent de mourir, celui que "Godot" vienne enfin...

En attendant l'apparition de ce maître des Terres promises, Didi et Gogo longuement dialoguent, du larron sauvé, de souliers qui blessent, de la difficulté de pisser, de celle d'être seul et de celle d'être ensemble. Surgit devant eux le maître sadique, Pozzo, tenant par un licol l'esclave abject, abruti, secoué par la danse de Saint-Guy, accablé sous le poids des bagages qu'il n'ose jamais déposer : laquais dit par un calembour ironique Lucky, c'est-à-dire chanceux. On attendait Godot, et Pozzo arrive. Serait-ce le même? Est-ce un abominable et satanique Jéhovah que nous avons devant nous, est-ce l'éternel tyran, l'éternel patron? Sa force d'oppression est-elle en lui ou dans l'idée qu'on se fait de lui, dans un consentement, et de quelle nature?

Le second acte semble se dérouler le lendemain, mais hier n'est qu'un vocable imprécis de l'imaginaire, tout ce qui est passé flotte dans une inconstance fluide. Ce second jour, tout recommence, se répète, semblable et changé. Un arbre précédemment dépouillé a des feuilles - il faut bien amuser l'espoir des hommes! Pozzo et Lucky reparaissent, mais un Lucky muet, un Pozzo devenu aveugle et dérisoire. Comme au premier acte, un Messenger vient ou dit qu'il vient de la

part de l'invisible Godot, et semble être le même mais ne reconnaît personne. L'irréalité des phénomènes, la solitude et la dérégulation des hommes sont insupportables; on sent pourtant que tout en parlant d'en finir, ils attendront encore, indéfiniment, que tout continuera comme avant. Le spectateur a été tenu en haleine par la présence, rendue merveilleusement tangible, du néant de l'existence.

Stéphane Lépine

Godot c'est...

tout ce qu'on attend quand on attend le "Salut" de l'extérieur plutôt que de se cracher dans les mains et d'aller le chercher.

André Brassard

NOTRE
PROCHAIN
SPECTACLE



de Molière
Mise en scène d'Olivier Reichenbach

Avec Paul Savoie, Geneviève Rioux, Carl Béchar, Benoit Brière, Daniel Brière, Sophie Clément, Denis Mercier, Sophie Prigent, Sylvain Scott, Catherine Sénart, Alain Zouvi.

Dès le 3 mars 1992
Billets en vente maintenant
Réservations : 861-0563

ÉQUIPE DE PRODUCTION

Directeur de production **Michel Rioux**
Directeur technique **Stéphane Brunelle**
Assistante à la production **France Ouellet**

DÉCOR : Réalisé par **Les Réalisations N.G.L. Inc.** sous la supervision de **René Bolduc** et **Pierre Girard**
Menuiserie Claude Baron, Jean-Marie Gardien, Richard Goneau, Raynald Lepage, Serge Péladeau, Denis Plante
Soudure Michel Verdon Couture Christiane Dufort
Peinture scénique Longue-Vue peinture scénique Inc.

ACCESSOIRES : Réalisés dans les ateliers du **Théâtre du Nouveau Monde** sous la supervision de **Lucie Thériault**
Assistance aux accessoires **Lucie Langlois, Nathalie Pavlowsky**

COSTUMES : Réalisés dans les ateliers du **Théâtre du Nouveau Monde** sous la supervision de **Michel Proulx**
Coupe Michel Proulx
Assistance aux costumes **Stéphanie Chagnon**
Assistance à la coupe **Hélène Rainbird**
Couture **Marke de Coste, Francine Leboeuf, Patsy Thomas**
Patine **Luc J. Béland** Chapeaux **Danielle Terrault**

Maquillages **Jacques Lafleur** Coiffures **Roch Poitras**
Perruques **Rachel Tremblay**
Transport **Arsenault Transport, R. Michel Lussier**
Photographe de production **Robert Etcheverry**
Conception de l'affiche **Sémio Design**
Reproductions photographiques **Groupe MP**

ÉQUIPE DE SCÈNE

Chef machiniste **Pierre Lemieux**
Chef électricien **Marc Raymond**
Chef sonorisateur **Robert Zakrzewski**
Chef accessoiriste **Sylvain Tremblay**
Chef habilleuse **Denise Lessard**

Les techniciens de scène et les habilleuses du TNM sont respectivement membres des sections locales 56 et 863 de l'Alliance Internationale des Employés de Scène et de Théâtre (I.A.T.S.E.), affiliées à la Fédération des Travailleurs du Québec.

LA FONDATION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Conseil d'administration et comité de direction

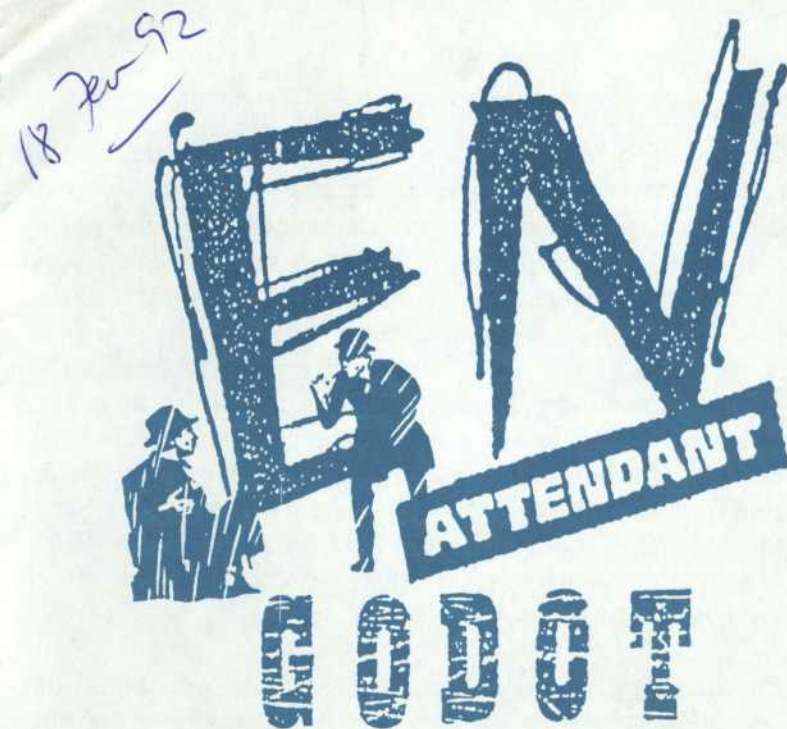
Président **Pierre Mantha**, président, Financière Mazarin Inc.
Vice-présidente du conseil **Lorraine Duguay**, avocate
Vice-présidents **Peter Duffield**, président, R.F.I. Industries
Olivier Reichenbach, directeur artistique du TNM
Gilles Hébert, directeur/service aux étudiants, CECM
Secrétaire **Luc Lacharité**, vice-président, Chambre de commerce du Montréal métropolitain
Trésorier **Michel Lord**, président/Division des publications économiques, Publications Transcontinental

Administrateurs

Jean-Pierre Bellehumeur, avocat
Bernard Bougie, associé, Samson, Bélair, Deloitte & Touche
Jo-Ann Cohen, administratrice, Les Immeubles Waldorf Ltée
Alain Contant, avocat
Guillermo de Andrea, metteur en scène
Germaine Gibara, présidente/Structures automobiles, Alcan
Renée Lacoursière, directrice/Service linguistique, Bell
Fernand Lalonde, avocat, Ahern, Lalonde, Nuss, Drymer
Marc Régnier, vice-président et chef du contentieux, Produits Forestiers Canadien Pacifique Limitée
Paul Roberge, président et chef de direction, Boutiques San Francisco Inc.
Yves Sanssouci, directeur général, Cégep Édouard-Montpetit
Guylaine Saucier, administrateur de sociétés

ÉQUIPE DU TNM

Directeur artistique **Olivier Reichenbach**
Directeur administratif **Michel Noël**
Directrice des communications **Catherine Millaire**
Directeur de production **Michel Rioux**
Contrôleur et adjointe administrative **Monique Besner**
Adjoint aux communications **Sylvain Legris**
Adjointe au financement privé **Ginette Larose**
Directeur technique **Stéphane Brunelle**
Assistante à la production **France Ouellet**
Secrétaire de direction **Louise Lefort**
Gérant du théâtre **Daniel Asselin**



de **SAMUEL BECKETT**

Mise en scène **ANDRÉ BRASSARD**

Décor
Costumes
Éclairages
Musique
Accessoires
Assistance à la mise en scène
et régie

STÉPHANE ROY
LUC J. BÉLAND
MICHEL BEAULIEU
MICHEL SMITH
LUCIE THÉRIAULT

ROXANNE HENRY

Distribution (par ordre d'entrée en scène)

RÉMY GIRARD	Estragon
NORMAND CHOUINARD	Vladimir
JEAN-LOUIS MILLETTE	Pozzo
ALEXIS MARTIN	Lucky
HUGOLIN CHEVRETTE-LANDESQUE	le messager

LA FONDATION DU THÉÂTRE DU NOUVEAU MONDE

Conseil d'administration et comité de direction

Président **Pierre Mantha**, président, Financière Mazarin Inc.
Vice-présidente du conseil **Lorraine Duguay**, avocate
Vice-présidents **Peter Duffield**, président, R.F.I. Industries
Olivier Reichenbach, directeur artistique du TNM
Gilles Hébert, directeur/service aux étudiants, CECM
Secrétaire **Luc Lacharité**, vice-président, Chambre de
commerce du Montréal métropolitain
Trésorier **Michel Lord**, président/Division des publications
économiques, Publications Transcontinental

Administrateurs

Jean-Pierre Bellehumeur, avocat
Bernard Bougie, associé, Samson, Bélair, Deloitte & Touche
Jo-Ann Cohen, administratrice, Les Immeubles Waldorf Ltée
Alain Contant, avocat
Guillermo de Andrea, metteur en scène
Germaine Gibara, présidente/Structures automobiles, Alcan
Renée Lacoursière, directrice/Service linguistique, Bell
Fernand Lalonde, avocat, Ahern, Lalonde, Nuss, Drymer
Marc Régnier, vice-président et chef du contentieux, Produits
Forestiers Canadien Pacifique Limitée
Paul Roberge, président et chef de direction, Boutiques San
Francisco Inc.
Yves Sanssouci, directeur général, Cégep Édouard-Montpetit
Guyline Saucier, administrateur de sociétés

ÉQUIPE DU TNM

Directeur artistique **Olivier Reichenbach**
Directeur administratif **Michel Noël**
Directrice des communications **Catherine Millaire**
Directeur de production **Michel Rioux**
Contrôleur et adjointe administrative **Monique Besner**
Adjoint aux communications **Sylvain Legris**
Adjointe au financement privé **Ginette Larose**
Directeur technique **Stéphane Brunelle**
Assistante à la production **France Ouellet**
Secrétaire de direction **Louise Lefort**
Gérant du théâtre **Daniel Asselin**